

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN



AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI
BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE
DI TRODNA

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
COMITATO DI AMMINISTRAZIONE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
28.03.2025

UHR - ORE
10:45

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione. Sono presenti:
--	---

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Fernzugang/ accesso remoto	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Un- entsch./ Ass. In- giust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco			
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore			
Daldoss Ventir Sibille	Gemeindereferent/Assessore			
Franzelin Tobias	Gemeindereferent/Assessore			
Montagna Degiampietro Daniela	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr:

Assiste il Segretario, Signor:

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt, Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è suffi-
ciente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di presidente ne assume la presi-
denza e dichiara aperta la seduta.

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS BEHANDELT
FOLGENDEN

IL COMITATO DI AMMINISTRAZIONE DELIBERA
SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Überprüfung und Genehmigung der Abschluss- rechnung des Finanzjahres 2024.	Esame ed approvazione del conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2024.
---	--

Überprüfung und Genehmigung der Abschlussrechnung des Finanzjahres 2024.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS in der Funktion als Organ der Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden.

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist die Abschlussrechnung 2024 zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die vorgelegte Abschlussrechnung des Finanzjahres 2024;

Festgestellt, dass die Vermögensrechnung erstellt wurde, mit folgender Bewertung der unbeweglichen Güter:

Gebäude: Katasterertrag + 5 %, multipliziert mit den Koeffizienten 100, 60, 50 bzw. 34;

Grundstücke: Katasterertrag multipliziert mit dem Koeffizienten 75 zuzüglich 25 % Aufwertung;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Rechnungsrevisoren vom 27.03.2025;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 i.g.F., betreffend die Verwaltung der mit Nutzungsrechten belasteten Güter;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landesrates Nr. 13109/2018, laut welchem die Grundprinzipien und die Bestimmungen des D.P.R.A. vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 01. Februar 2005, Nr. 4/L und die entsprechenden Durchführungsbestimmung D.P.R.Reg. vom 27. Oktober 1999, Nr. 8/L, sofern vereinbar, weiterhin für die Eigenverwaltungen BNG zur Anwendung kommen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F. sowie die nicht aufgehobenen Artikel des D.P.R.A. Nr. 12/L vom 12.07.1984, jeweils i.g.F. und R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 sowie Nr. 7 vom 22.12.2004);

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Festgestellt, dass zu diesem Beschluss keine Gutachten laut Art. 185 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol abgegeben sind und

Esame ed approvazione del conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2024.

LA GIUNTA COMUNALE quale organo dell'amministrazione separata dei beni d'uso civico della frazione di Trodena.

Premesso che è necessario approvare il conto consuntivo 2024;

Visto il conto consuntivo presentato per l'anno finanziario 2024;

Constatato che è stato redatto il conto patrimoniale con la seguente stima dei beni immobili:

Edifici: Rendita catastale + 5 %, moltiplicato per il coefficiente 100, 60, 50 risp. 34;

Terreni: reddito dominicale moltiplicato per il coefficiente 75, oltre il 25 % rivalutazione;

Visto il verbale dei revisori del conto del 27.03.2025;

Vista la L.P. n. 16 del 12.06.1980 testo vigente relativa all'amministrazione dei beni gravati d'uso civico;

Visto il decreto dell'Assessore n. 13109/18, secondo il quale per le Amministrazioni separate dei beni di uso civico continuano ad applicarsi i principi fondamentali e le disposizioni del D.P.G.A. del 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. del 1 febbraio 2005, n. 4/L ed il relativo regolamento di esecuzione D.P.Reg. del 27 ottobre 1999, n. 8/L, in quanto compatibile;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvata con L.G. 03.05.2018, n. 2 e s.m. nonché gli articoli non abrogati D.P.G.R. 12/07/1984, n. 12/L, testi vigenti, e L.R. 23/10/1998, n. 10 nonché L.R. 22/12/2004, n. 7);

Visto il corrente bilancio di previsione;

Constatato che per questa delibera non devono essere neanche rilasciati i pareri secondo l'art. 185 del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e spe-

insbesondere auch der Gemeindesekretär sich nicht zur Gesetzmäßigkeit dieses Beschlusses zu äußern hatte bzw. hat;

fasst der Gemeindeausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Finanzabschluss- und Wirtschaftsabrechnung dieser Verwaltung für das Finanzjahr 2024 mit dem beigeschlossenen erläuternden Bericht und folgenden Endresultaten zu genehmigen:

cialmente neanche il Segretario comunale ha dovuto risp. deve esprimersi in merito alla regolarità legale;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di approvare il conto consuntivo finanziario ed economico di quest'Amministrazione per l'esercizio finanziario 2024 con l'allegata illustrazione dei dati consuntivi, nelle seguenti risultanze:

FINANZABRECHNUNG – CONTO CONSUNTIVO FINANZIARIO

	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Insgesamt Totale
Kassabestand am 31.12.2023 Fondo di cassa il 31.12.2023			184.865,15
Einhebungen Riscossioni	384.008,64	171.713,29	555.721,93
Zahlungen Pagamenti	107.934,56	135.861,34	243.795,90
Kassabetrag beim Schatzamt am 31.12.2024 Avanzo di cassa presso la tesoreria il 31.12.2024			311.926,03
Aktive Rückstände Residui attivi			87.845,33
Passive Rückstände Residui passivi			257.844,89
Verwaltungsüberschuss am 31.12.2024 Avanzo d'amministrazione al 31.12.2024			141.926,47

VERMÖGENSABRECHNUNG – CONTO ECONOMICO PATRIMONIALE

Nettovermögen am Ende des vorhergehenden Finanzjahres 2023	Euro 1.489.998,04	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio finanziario 2023
Erhöhung erzielt im Finanzjahr 2024	Euro 21.399,69	Aumento verificatosi nell'esercizio finanziario 2024
Nettovermögen am Ende des Finanzjahres 2024	Euro 1.511.397,73	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio finanziario 2024

2. Die abgeänderte Vermögensrechnung und die Berechnung der 30 % für die Landwirtschaft, welche integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, zu genehmigen.

3. Gemäß Art. 8, Buchstabe c) sowie Art. 1 Absatz 4/ter, des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 entfällt die Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung.

2. Di approvare il conto patrimoniale modificato ed i calcoli relativi ai 30 % per l'agricoltura, i quali fanno parte integrante della presente deliberazione.

3. Ai sensi dell'art. 8, lettera c), e dell'art. 1 comma 4/ter della L.P. del 12.06.1980, per questa deliberazione non è previsto il controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale.

4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses, gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtes einbringen.

4. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di suo civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Präsident – Il Presidente
Epp Michael

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

_____ Prot. Nr. _____

Die Landesregierung hat in der Sitzung

La Giunta Provinciale in seduta

vom/del _____ Prot. Nr. _____

den Beschluss gemäß Art. 8 des L.G. 16/80 überprüft.

ha esaminato la delibera ai sensi dell'art. 8 della L.P. 16/80.

Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge ist derselbe

Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva

am _____ vollstreckbar.

in data _____.

Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nichtzuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung

La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta

vom _____ mit Massnahme Nr. _____ annulliert.

del _____ con provvedimento Nr. _____.

Der Amtsdirektor - Il direttore: _____

Der Sekretär – Il Segretario: _____

Datum - data: _____

Datum - data: _____

**ABSCHLUSSRECHNUNG
CONTO CONSUNTIVO**

**DES GESCHÄFTSJAHRES 2024
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2024**

Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fre Amministrazione separata dei beni d'uso civico dell
Köcknschmiedgasse Nr. 1 Via Köcknschmied n. 1
39040 Truden im Naturpark (BZ) 39040 Trodena nel Parco Naturale (BZ)

**VORGELEGT VOM SCHATZMEISTER
RESO DAL TESORIERE**

ENTRÄTE/EINNAHMEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
1	Verwaltungsüberschuss - 1. Änderung vom 04.09.2024 - 2. Änderung vom 29.11.2024	0,00 €	144.759,52 € 60.682,44 €	205.441,96 €
10	Pacht- und Mietzins - 1. Änderung vom 29.11.2024	36.500,00 €	444,26 €	36.944,26 €
30	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte - 1. Änderung vom 04.09.2024	2.721,00 €	697,48 €	3.418,48 €
31	Vertragsgebühren	3.000,00 €		3.000,00 €
80	Ordentliche Holzschlängerung - 1. Änderung vom 04.09.2024 - 2. Änderung vom 29.11.2024	120.000,00 €	-15.000,00 € 31.860,88 €	136.860,88 €
90	Erlös aus dem Verkauf von Holz an die Nutzungsberechtigten	2.000,00 €		2.000,00 €
100	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	3.600,00 €		3.600,00 €
101	Gegenwert des Holzes für die Deckung des Bedarfes der Nutzungsberechtigten	13.000,00 €		13.000,00 €
110	Aktivzinsen	200,00 €		200,00 €
120	Verschiedene Rückvergütungen und Beteiligungen für den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte - 1. Änderung vom 29.11.2024	800,00 €		840,00 €
121	Einnahmen aus dem Verleih von Festgamituren	100,00 €		

ENTRÄTE/EINNAHMEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
122	Einnahmen aus der Benützung der Forsthütte Entrate dall'utilizzo della baita forestale	150,00 €		100,00 €
1055	Ausserordentlicher Landesbeitrag für die Bringung des Holzes Contributo straordinario della provincia per spese del legname	35.964,00 €		150,00 €
3030	Einhebungen auf Rechnung Dritter Incassi per conto di terzi	2.000,00 €		2.000,00 €
3050	Einkommenssteuerabzüge auf Zuwendungen an Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler Ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali	6.000,00 €		6.000,00 €
3065	Rückbehalt für gewerbliche MwSt.-Zahlung (Split Payment) Ritenuta sull'iva commerciale (split payment)	2.500,00 €		2.500,00 €
		Totale:	223.484,58 €	

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN		Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
11	Ausgaben für die kommissarische Durchführung von Verwaltungsakten	Spese per l'esecuzione commissariale di atti amministrativi	2.500,00 €		2.500,00 €
20	Rückvergütungen von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter	Rimborso spese forzose ed indennità di missione agli amministratori	600,00 €		600,00 €
40	Vergütung an die Rechnungsrevisoren	Compenso ai revisori dei conti	120,00 €		120,00 €
60	Repräsentationsausgaben	Spese di rappresentanza	1.000,00 €		1.000,00 €
80	Vergütung für den Schatzamtsdienst	Compenso per il servizio di tesoreria	1.000,00 €		1.000,00 €
91	Anteil an den Sekretariatsgebühren	Quota dei diritti di segreteria	300,00 €		300,00 €
92	Dem Gemeindesekretär zustehender Anteil an den Sekretariatsgebühren	Quota dei diritti di segreteria spettante al segretario comunale	2.020,00 €		2.020,00 €
93	Wertschöpfungssteuer	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	200,00 €		200,00 €
140	Steuern, Gebühren und Abgaben	Imposte, tasse e contributi	2.000,00 €		2.000,00 €
170	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen - 1. Änderung vom 04.09.2024	Spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse - 1. Variazione del 04/09/2024	7.543,00 €	2.457,00 €	10.000,00 €
171	Ausgaben Steuerberatung	Spese consulenza fiscale	4.000,00 €		4.000,00 €

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
180	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben, Häffpflicht, Hagel usw.)	2.000,00 €		2.000,00 €
190	Ausgaben für ordentliche Holzschlägerung	20.000,00 €		20.000,00 €
210	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	3.600,00 €		3.600,00 €
211	Gegenwert des Holzes für die Deckung des Bedarfes der Nutzungsberechtigten	13.000,00 €		13.000,00 €
230	Ausgaben für das Baumfest	1.000,00 €		1.000,00 €
250	Mehrwertsteuer - 1. Änderung vom 04.09.2024 - 2. Änderung vom 29.11.2024	30.000,00 €	10.000,00 € 15.000,00 €	55.000,00 €
260	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Güter, Geräte und Gebäude - 1. Änderung vom 04.09.2024 - 2. Änderung vom 29.11.2024	2.000,00 €	8.000,00 € 7.552,73 €	17.552,73 €
270	Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstrassen zu den Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern - 1. Änderung vom 04.09.2024 - 2. Änderung vom 29.11.2024	4.000,00 €		
271	Ordentliche Instandhaltung der landwirtschaftlichen Güterwege	4.500,00 €	16.000,00 € -3.594,08 €	16.405,92 €
281	Mitgliedsbeiträge	2.000,00 €		2.000,00 €

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Trudena - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variationen Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
290	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für allgemeine Ausgaben	45.000,00 €		45.000,00 €
300	Ordentlicher Beitrag an den Amateursportverein Trudena	2.850,00 €		2.850,00 €
301	Ordentlicher Beitrag an den Seniorenclub Trudena	450,00 €		450,00 €
302	Ordentlicher Beitrag an die Theatergruppe Trudena	300,00 €		300,00 €
303	Ordentlicher Beitrag an die Schützenkompanie Trudena	750,00 €		750,00 €
304	Ordentlicher Beitrag an den Familienverband Trudena	450,00 €		450,00 €
305	Ordentlicher Beitrag an den Kirchenchor Trudena	1.750,00 €		1.750,00 €
306	Ordentlicher Beitrag an die Musikkapelle Trudena	1.500,00 €		1.500,00 €
307	Ordentlicher Beitrag an den Tourismusverein Wandergebiet Naturpark Trudher Horn - Altrei/San Lugano/Trudena	2.500,00 €		2.500,00 €
308	Ordentlicher Beitrag an den Männergesangsverein Trudena	850,00 €		850,00 €

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschli.
309	Ordentlicher Beitrag an die Jugendgruppe Trudena	470,00 €		470,00 €
310	Ordentlicher Beitrag an die Bäuerinnenorganisation Trudena	300,00 €		300,00 €
311	Ordentlicher Beitrag an den Braunviehzuchtverein Trudena	750,00 €		750,00 €
340	Reservofond - 1. Änderung vom 29.11.2024	2.372,00 €	2.628,00 €	5.000,00 €
1030	Prozesskosten, Rechtsgutachten und Auslagen für die Interessenvertretung der Körperschaft	2.000,00 €		
1140	Ausgaben für die Stiersprungstelle	360,00 €		2.000,00 €
1220	Ausserordentliche Beiträge an Vereine des Dorfes	2.000,00 €		360,00 €
1230	Ausserordentlicher Beitrag an die Weideinteressenschaft - 1. Änderung vom 29.11.2024	0,00 €		2.000,00 €
2050	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege - 1. Änderung vom 04.09.2024	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
2061	Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der Cisloner Alm - 1. Änderung vom 04.09.2024 - 2. Änderung vom 29.11.2024	10.000,00 €	25.000,00 €	25.000,00 €
			69.000,00 € 1.440,93 €	80.440,93 €

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN		Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschli.
2120	Rücklagefonds für zukünftige Bedürfnisse - 1. Änderung vom 29.11.2024	Accantonamento fondi per necessità future - 1. Variazione del 29/11/2024	0,00 €	65.000,00 €	65.000,00 €
2160	Verschiedene Massnahmen zugunsten der Gemeinnutzungsgüter	Diversi provvedimenti a favore dei beni di uso CIVICO	40.000,00 €		40.000,00 €
3030	Überweisung auf Rechnung Dritter	Versamenti per conto di terzi	2.000,00 €		2.000,00 €
3050	Überweisung der Einkommensteuerabzüge auf Zuwendungen an die Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler	Versamenti ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali	6.000,00 €		6.000,00 €
3065	Einzahlung des Rückbehalts für die gewerbliche MwSt.-Zahlung (Split Payment)	Versamento della ritenuta sull'iva commerciale (split payment)	2.500,00 €		2.500,00 €
			Totale:	223.484,58 €	

Zweiter Teil - AUSGABEN - Gebarung der Passivrückstände**Parte Seconda - USCITA - Gestione residui**

Jahr Anno	Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	3	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	4	Schatzmeister Bezahl. Erträge Somme pagate	5	Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	7	SUMME TOTALE	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione	
													Differenz / Differenze in mehr (+)	Differenz / Differenze in weniger (-)
1		2							6			8	9	10
		Kassenfehbetrag am Ende des vorherg. Finanzjahres	Deficienza di cassa alla chiusa dell'esercizio precedente											
		Passivrückstände aus den vorherg. Finanzjahren	Residui passivi provenienti dagli esercizi precedenti											
2023	20	Rückvergütungen von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter		599,61 €	599,61 €	599,61 €	599,61 €	599,61 €				599,61 €		
2023	80	Rimborsato spese forzose ed indennità di missione agli amministratori		105,00 €	105,00 €	105,00 €	105,00 €	105,00 €				105,00 €		
2023	170	Vergütung für den Schatzamtsdienst Compenso per il servizio di tesoreria		307,44 €	307,44 €	307,44 €	307,44 €	307,44 €				307,44 €		
		Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen												
		Spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse												
2021	190	Ausgaben für ordentliche Holzschlägerung Spese per taglio ordinario di boschi		3.025,00 €	3.025,00 €	3.025,00 €	3.025,00 €	3.025,00 €				3.025,00 €		
2023	190	Ausgaben für ordentliche Holzschlägerung Spese per taglio ordinario di boschi		3.602,70 €	3.602,70 €	3.602,70 €	3.602,70 €	3.602,70 €				3.602,70 €		
2023	210	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf Spesa figurativa legname a uso interno		3.600,00 €	3.600,00 €	3.600,00 €	3.600,00 €	3.600,00 €				3.600,00 €		
2023	211	Gegenwert des Holzes für die Deckung des Bedarfes der Nutzungsberechtigten		13.000,00 €	13.000,00 €	13.000,00 €	13.000,00 €	13.000,00 €				13.000,00 €		
		Entrata figurativa legname soddisfazione fabbisogno aventi diritto agli usi civici												
2023	250	Mehrwertsteuer		2.500,00 €	2.500,00 €	2.500,00 €	2.500,00 €	2.500,00 €				2.500,00 €		
2023	270	Imposta valore aggiunto Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstrassen zu den Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern		28.020,96 €	28.020,96 €	28.020,96 €	28.020,96 €	28.020,96 €				28.020,96 €		
		Manutenzione ordinaria strade di accesso a beni gravati da usi civici												
2023	290	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für allgemeine Ausgaben		2.781,61 €	2.781,61 €	2.781,61 €	2.781,61 €	2.781,61 €				2.781,61 €		
		Contributo ordinario al Comune per concorso nelle spese ordinarie generali												
2021	1010	Ausgaben für die Bestandaufnahme des Vermögens		4.739,70 €	4.739,70 €	4.739,70 €	4.739,70 €	4.739,70 €			4.739,70 €	4.739,70 €		
2023	1220	Spese per l'inventario del patrimonio Ausserordentliche Beiträge an Vereine des		1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €				1.500,00 €		

Zweiter Teil - AUSGABEN - Gebarung der Passivrückstände

Parte Seconda - USCITA - Gestione residui

Jahr Anno	Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	3	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	4	Schatzmeister Bezahl. Beträge Somme pagate	5	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione					
									Zahlungen Pagamenti	Rückstände Residui	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr (+) in weniger (-)	9	10
1		2												
Kassenfehlbetrag am Ende des vorherg. Finanzjahres Deficienza di cassa alla chiusura dell'esercizio precedente														
Passivrückstände aus den vorherg. Finanzjahren Residui passivi provenienti dagli esercizi precedenti														
2022	2050	Dorfes Contributi straordinari ad associazioni del paese Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifici/strade	19.764,00 €		19.764,00 €					19.764,00 €		19.764,00 €		
2023	2050	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifici/strade	8.888,22 €		8.888,22 €		8.888,22 €			8.888,22 €		8.888,22 €		
2022	2061	Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der Cisloner Alm Realizzazione di un impianto fotovoltaico sulla Malga Cision	14.893,34 €		14.893,34 €					14.893,34 €		14.893,34 €		
2023	2150	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter Provvedimenti di valorizzazione dei beni di uso civico	53.268,86 €		53.268,86 €		44.655,66 €			8.613,20 €		53.268,86 €		
2023	2160	Verschiedene Massnahmen zugunsten der Gemeinnutzungsgüter Diversi provvedimenti a favore dei beni di uso civico	40.000,00 €		40.000,00 €					40.000,00 €		40.000,00 €		
Insgesamt Passivrückstände des vorherg. Finanzjahres			200.596,44 €		200.596,44 €		107.934,56 €			88.010,24 €		195.944,80 €	0,00 €	4.651,64 €

Erster Teil - EINKÜHMEN - Kompetenzgebarung**Parte Prima - ENTRATA - Gestione competenze**

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag			Endgültiger Voranschlag			Schatzmeister			Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione						
		Somme iscritte nel bil. di previsione	3	4	Eing. Beträge	5	6	7	Einhebungen	6	Rückstand	7	SUMME	8 = 6 + 7	Differenz / Differenze	9	10
1	2																
	Sektion 2 Sezione 2																
	Ausserordentliche Einnahmen																
	Entrate straordinarie																
1055	Ausserordentlicher Landesbeitrag für die Bringung des Holzes	35.964,00 €		35.964,00 €				35.964,00 €									
	Contributo straordinario della provincia per spese del legname																
	Totale Sektion 2																
	Ausserordentliche Einnahmen																
	Totale sezione 2																
	Entrate straordinarie																
	Totale Titel 1																
	Effektive Einnahmen																
	Totale titolo 1	218.035,00 €		236.077,62 €				171.203,93 €				69.141,50 €	240.345,43 €		7.103,37 €		2.835,56 €
	Entrate effettive																
	Titel 3 Titolo 3																
	Durchgangsposten																
	Partite di giro																
3030	Einhebungen auf Rechnung Dritter	2.000,00 €		2.000,00 €													2.000,00 €
	Incassi per conto di terzi																
3050	Einkommenssteuerabzüge auf Zuwendungen an Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler	6.000,00 €		6.000,00 €				509,36 €				148,83 €	658,19 €				5.341,81 €
	Ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali																
3065	Rückbehalt für gewerbliche MwSt.-Zahlung (Split Payment)	2.500,00 €		2.500,00 €													2.500,00 €
	Ritenuta sull'iva commerciale (split payment)																
	Totale Titel 3																
	Durchgangsposten																
	Totale titolo 3	10.500,00 €		10.500,00 €				509,36 €				148,83 €	658,19 €		0,00 €		9.841,81 €
	Partite di giro																
	Gesamtkompetenzen																
	Totale competenze	228.535,00 €		246.577,62 €				171.713,29 €				69.290,33 €	241.003,62 €		7.103,37 €		12.677,37 €

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung**Parte Seconda - USCITA - Gestione competenze**

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione					Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno		
		Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo		SUMME TOTALE 8 = 6 + 7	
1	2	3	4	5	6	7	9	10	
1030	Prozesskosten, Rechtsgutachten und Auslagen für die Interessenvertretung der Körperschaft Spese per liti, pareri legali e atti a difesa dei beni dell'Ente	2.000,00 €	2.000,00 €						2.000,00 €
1040	Rückvergütung von vorgestreckten Ausgaben Rimborso di spese anticipate								
1050	Rückerstattung nicht geschuldeter Einnahmen aus Grundverkäufe Rimborso di entrate non dovute per vendita di terreni								
1051	Rückvergütung von Beiträgen Rimborso di contributi								
1052	Rückerstattung nicht geschuldeter Einnahmen aus Holzverkäufe Rimborso di entrate non dovute per la vendita di legname								
1100	Ausgaben für die Erstellung des Wirtschaftsplanes Spese per la compilazione del piano economico								
1140	Ausgaben für die Stiersprungstelle Spese o contributo per la monta taurina	360,00 €	360,00 €	360,00 €	360,00 €				360,00 €
1220	Ausserordentliche Beiträge an Vereine des Dorfes Contributi straordinari ad associazioni del paese	2.000,00 €	2.000,00 €	1.600,00 €	1.600,00 €				1.600,00 €
1230	Ausserordentlicher Beitrag an die Weidewirtschaft Contributo straordinario all'interessenza di pascolo		5.000,00 €			5.000,00 €			5.000,00 €
	Totale Sektion 2	4.360,00 €	9.360,00 €	1.960,00 €	1.960,00 €	5.000,00 €			6.960,00 €
	Ausserordentliche Ausgaben								
	Totale sezione 2								
	Spese straordinarie								
	Totale Titel 1								
	Effektive Ausgaben								
	Totale titolo 1	168.035,00 €	231.078,65 €	135.351,98 €	135.351,98 €	24.244,89 €			159.596,87 €
	Spese effettive								
	Titel 2 Titolo 2								
	Kapitalumsatz								
	Movimento di capitale								
2120	Rücklagefonds für zukünftige Bedürfnisse Accantonamento fondi per necessità future								
2020	Ankauf von beweglichen Gütern (Maschinen, Ausrüstung, Einrichtung)		65.000,00 €						65.000,00 €

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung**Parte Seconda - USCITA - Gestione competenze**

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag		Endgültiger Voranschlag	Schatzmeister	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione			
		Somme inscrite nel bil. di previsione	Somme iscritte nel bil. di previsione			Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
2025	Acquisto di beni mobili (macchina, attrezzature, arredamento) Beteiligung an die Umbauarbeiten im Gebäude Ex-Sennerei - Anteil Landwirtschaft Partecipazione ai lavori di ristrutturazione nell'edificio Ex-Caseificio - parte agricoltura			25.000,00 €			25.000,00 €		
2050	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifici/strade								
2060	Umgestaltung der Cisloner Alm Ristrutturazione della malga Cislon								
2061	Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der Cisloner Alm Realizzazione di un impianto fotovoltaico sulla Malga Cislon	10.000,00 €		80.440,93 €			80.440,93 €		
2065	Umgestaltung Cisloner Stall Ristrutturazione Stalla Cislon								
2070	Aussengestaltung der Cisloner Alm Sistemazione esterna della malga Cislon								
2080	Anpassungsarbeiten im Innen- und Aussenbereich der Cisloner Alm Lavori di adeguamento nell'ambito interno ed esterno della Malga Cislon								
2100	Überweisungen an den Fond für Waldmeliorationen Versamenti sul fondo per miglione boschive								
2130	Aufforstungen sowie Meliorationen am Wald- und Weidevermögen Rimboschimenti e miglione del patrimonio silvo-pastorale								
2140	Ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten im Bereich "Glara", "Runggen" und "Unteres Langwiesegg" und Weideverbesserung auf der Weide "Runggen" Lavori di manutenzione straordinaria nell'area "Glara", "Runggen" e "Unteres Langwiesegg" e miglioramento del pascolo "Runggen"								
2150	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter Provvedimenti di valorizzazione dei beni di uso civico								
2160	Verschiedene Massnahmen zugunsten der Gemeinnutzungsgüter	40.000,00 €		40.000,00 €			40.000,00 €		

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung

Parte Seconda - USCITA - Gestione competenza

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag		Endgültiger Voranschlag	Schatzmeister	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione				
		Somme iscritte nel bil. di previsione	3			Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno	10
1	2			4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
2170	Diversi provvedimenti a favore dei beni di uso civico Errichtung von Toiletten Realizzazione di servizi									
	Totale Titel 2			210.440,93 €	0,00 €	0,00 €	145.440,93 €	145.440,93 €	0,00 €	65.000,00 €
	Kapitalumsatz	50.000,00 €								
	Totale titolo 2									
	Movimento di capitale									
	Titel 3 Titolo 3									
	Durchgangsposten									
	Partite di giro									
3030	Überweisung auf Rechnung Dritter	2.000,00 €		2.000,00 €						2.000,00 €
3050	Versammlungen per conto di terzi Überweisung der Einkommensteuerabzüge auf Zuwendungen an die Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler Versammlungen ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali	6.000,00 €		6.000,00 €	509,36 €	509,36 €	148,83 €	658,19 €		5.341,81 €
3065	Einzahlung des Rückbehalts für die gewerbliche MwSt.-Zahlung (Split Payment) Versamento della ritenuta sull'iva commerciale (split payment)	2.500,00 €		2.500,00 €						2.500,00 €
	Totale Titel 3	10.500,00 €		10.500,00 €	509,36 €	509,36 €	148,83 €	658,19 €	0,00 €	9.841,81 €
	Durchgangsposten									
	Totale titolo 3									
	Partite di giro									
	Gesamtkompetenzen									
	Totale competenze	228.535,00 €		452.019,58 €	135.861,34 €	135.861,34 €	169.834,65 €	305.695,99 €	0,00 €	146.323,59 €

Zusammenfassung des Aktivbestandes

Riassunto generale dell'attivo

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione			Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister			Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione					
		3	3	3		4	5	6	7	SUMME TOTALE 8 = 6 + 7	9	10		
1	2													
	Vermutlicher im Haushaltsvoranschlag angewandter Verwaltungsüberschuss Avanzo di amministrazione presunto applicato al bilancio			184.865,15 €	184.865,15 €	184.865,15 €	184.865,15 €				184.865,15 €			
	Kassenbestand des vorhergehenden Finanzjahres Fondo di cassa esercizio precedente			221.173,25 €	221.173,25 €	199.143,49 €	199.143,49 €	18.555,00 €			217.698,49 €			3.474,76 €
	Einnahmerückstände des vorhergehenden Finanzjahres Finanzjahres Residui attivi dell'esercizio precedente					171.203,93 €	171.203,93 €	69.141,50 €			240.345,43 €		7.103,37 €	2.835,56 €
	Titel 1 Titolo 1 Effektive Einnahmen Entrate effettive		218.035,00 €	236.077,62 €	236.077,62 €	171.203,93 €	171.203,93 €	69.141,50 €			240.345,43 €		7.103,37 €	2.835,56 €
	Titel 2 Titolo 2 Kapitalumsatz Movimento di capitale		10.500,00 €	10.500,00 €	10.500,00 €	509,36 €	509,36 €	148,83 €			658,19 €			9.841,81 €
	Titel 3 Titolo 3 Durchgangsposten Partite di giro													
	GESAMTBETRAG EINNAHMEN TOTALE dell'ENTRATA		228.535,00 €	652.616,02 €	652.616,02 €	555.721,93 €	555.721,93 €	87.845,33 €			643.567,26 €		7.103,37 €	16.152,13 €

Fraktion Truden
Zusammenfassung des Passivbestandes

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione					Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno	
		Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo		SUMME TOTALE 8 = 6 + 7
1	2	3	4	5	6	7	9	10
	Verrüchtlicher im Haushaltsvoranschlag angewandter Verwaltungsfehlbetrag Disavanzo di amministrazione presunto applicato al bilancio							
	Kassenfehlbetrag des vorhergeh. Finanzjahres Deficienza di cassa esercizio precedente							
	Ausgabenrückstände des vorhergehenden Finanzjahres Residui passivi dell'esercizio precedente		200.596,44 €	107.934,56 €	107.934,56 €	88.010,24 €	195.944,80 €	4.651,64 €
	Titel 1 Titolo 1	168.035,00 €	231.078,65 €	135.351,98 €	135.351,98 €	24.244,89 €	159.596,87 €	71.481,78 €
	Effektive Ausgaben							
	Spese effettive							
	Titel 2 Titolo 2	50.000,00 €	210.440,93 €			145.440,93 €	145.440,93 €	65.000,00 €
	Kapitalumsatz							
	Movimento di capitale							
	Titel 3 Titolo 3	10.500,00 €	10.500,00 €	509,36 €	509,36 €	148,83 €	658,19 €	9.841,81 €
	Durchgangsposten							
	Partite di giro							
	GESAMTBETRAG AUSGABEN	228.535,00 €	652.616,02 €	243.795,90 €	243.795,90 €	257.844,89 €	501.640,79 €	150.975,23 €
	TOTALE DELLE USCITE						0,00 €	

RECHNUNG - CONTO	SUMME		
	Rückstände - Residui	Kompetenz - Competenza	TOTALE
EINHEBUNGEN - RISCOSSIONI	384.008,64 €	171.713,29 €	555.721,93 €
AUSZAHLUNGEN - PAGAMENT	107.934,56 €	135.861,34 €	243.795,90 €

Kassenbestand oder - fehlbetrag (-) am Ende des Geschäftsjahres 2024

Fondo o deficit di cassa (-) alla chiusura dell'esercizio

Aktivrückstände - Residui attivi

Summe (oder Differenz) - Totale (o differenza)

Passivrückstände - Residui passivi

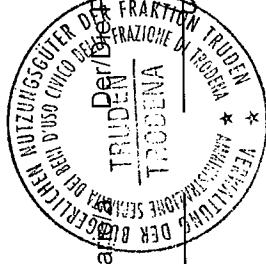
Verwaltungsüberschuß oder - fehlbetrag (-) des Geschäftsjahres

Avanzo o disavanzo di amministrazione dell'esercizio finanziario

ANMERKUNGEN - ANNOTAZIONI

311.926,03 €
87.845,33 €
399.771,36 €
257.844,89 €
141.926,47 €

Der/Die Sekretär(in) - M/La segretario



Der/Die Präsident(in) - M/La presidente

**VERZEICHNIS DER WIEDERFESTGELEGTEN AKTIV-
RÜCKSTÄNDE LT. ART. 120 DES D.P.R.A. VOM
12.07.1984 NR. 12/L AM 31.12.2024**

**ELENCO DEI RESIDUI ATTIVI RIDETERMINATI AI
SENSI DELL'ART. 120 DEL D.P.G.R. DD. 12.07.1984,
N.12/L AL 31.12.2024**

Kap./Cap	Beschreibung	Descrizione	Betrag/Importo	Gebar./Gestione
0010/2024	Pacht- und Mietzins	Fitti reali di terreni e fabbricati	9.007,66	Komp./Comp.
0080/2024	Ordentliche Holzschlägerung	Taglio ordinario di boschi	52.960,47	Komp./Comp.
0110/2024	Aktivzinsen	Interessi attivi	7.173,37	Komp./Comp.
	SUMME SEKTION I	TOTALE SEZIONE I	69.141,50	Komp./Comp.
1055/2022	Ausserordentlicher Landesbeitrag für die Bringung des Holzes	Contributo straordinario della provincia per spese del legname	18.555,00	Rück./Residui
	SUMME SEKTION II	TOTALE SEZIONE II	18.555,00	Rück./Residui
	SUMME TITEL I	TOTALE TITOLO I	18.555,00	Rück./Residui
			69.141,50	Komp./Comp.
3050/2024	Überweisung der Einkommensteuerabzüge auf Zuwendungen an die Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler	Versamenti ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali	148,83	Komp./Comp.
	SUMME TITEL III	TOTALE TITOLO III	148,83	Komp./Comp.
	GESAMTBETRAG	TOTALE	87.845,33	

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
Dr. Stefan Pircher



DER PRÄSIDENT/IL PRESIDENTE
Michael Epp

**VERZEICHNIS DER WIEDERFESTGELEGTEN
PASSIVRÜCKSTÄNDE LT. ART. 120 DES D.P.R.A. VOM
12.07.1984 NR. 12/L AM 31.12.2024**
**ELENCO DEI RESIDUI PASSIVI RIDETERMINATI AI
SENSI DELL'ART. 120 DEL D.P.G.R. DD. 12.07. 1984,
N.12/L AL 31.12.2024**

Kap./Cap	Beschreibung	Descrizione	Betrag/Importo	Gebär./Gestione
0080/2024	Vergütung für den Schatzamtsdienst	Compenso per il servizio di tesoreria	100,00	Komp./Comp.
0093/2024	Wertschöpfungssteuer	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	52,21	Komp./Comp.
0170/2024	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen	Spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse	898,90	Komp./Comp.
0260/2024	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Güter, Geräte und Gebäude	Spese per la manutenzione ordinaria dei beni, attrezzi ed edifici	12.193,84	Komp./Comp.
0271/2024	Ordentliche Instandhaltung der landwirtschaftlichen Güterwege	Manutenzione ordinaria di strade poderali	3.380,97	Komp./Comp.
0290/2024	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für allgemeine Ausgaben	Contributo ordinario al Comune per concorso nelle spese ordinarie generali	2.618,97	Komp./Comp.
	SUMME SEKTION I	TOTALE SEZIONE I	19.244,89	Komp./Comp.
1010/2021	Ausgaben für die Bestandsaufnahme des Vermögens	Spese per l'inventario del patrimonio	4.739,70	Rück./Residui
1230/2024	Ausserordentlicher Beitrag an die Weideinteressentschaft	Contributo straordinario all'interessenza di pascolo	5.000,00	Komp./Comp.
	SUMME SEKTION II	TOTALE SEZIONE II	4.739,70	Rück./Residui
			5.000,00	Komp./Comp.
	SUMME TITEL I	TOTALE TITOLO I	4.739,70	Rück./Residui
			24.244,89	Komp./Comp.
2050/2022	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Weg e	Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifi/strade	19.764,00	Rück./Residui
2050/2024	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Weg e	Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifi/strade	25.000,00	Komp./Comp.
2061/2022	Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der Cisloner Alm	Realizzazione di un impianto fotovoltaico sulla Malga Cislon	14.893,34	Rück./Residui
2061/2024	Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der Cisloner Alm	Realizzazione di un impianto fotovoltaico sulla Malga Cislon	80.440,93	Komp./Comp.

**VERZEICHNIS DER NICHTBESTEHENDEN ODER UNEINBRING-
LICHEN, VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE GESTRICHENEN
AKTIVRÜCKSTÄNDE IM SINNE DES ART. 102 DES D.P.R.A. NR.
12/L VOM 12.07. 1984 GENEHMIGT AM 31.12.2024**

**ELENCO DEI RESIDUI ATTIVI INSUSSITENTI O INESIGIBILI,
TOTALMENTE O PARZIALMENTE ELIMINATI AI SENSI DELL'ART.
102 DEL D.P.G.R. 12.07.1984, N. 12/L IL 31.12.2024**

Kap./cap.	Jahr/anno	gestrich./importo Betrag /cancell.	gänzlich/totalmente teilweise/parzialmente	Begründung	Motivazione
0080	2023	3.474,76	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wird gestrichen, da die Einnahmen für die ordentliche Holzschlaggerung niedriger ausgefallen ist.	Questo importo viene cancellato in quanto le entrate per il taglio ordinario di boschi erano inferiori.
GESAMTSUMME/TOTALE					
		3.474,76			

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
Dr. Stefan Pircher



DER PRÄSIDENT/IL PRESIDENTE

Michael Egg

VERZEICHNIS DER GÄNZLICH ODER TEILWEISE GETRICHENEN, ERSPARTEN ODER VERJÄHRTEN PASSIVRÜCKSTÄNDE IM SINNE DES ART. 102 DES D.P.R.A. NR. 12/L VOM 12.07.1984 D.P.G.R. 12.07.1984, N. 12/L AL 31.12.2024

Kap./cap.	Jahr/anno	gestrich./importo Betrag /cancell.	gänzlich/totalmente teilweise/parzialmente	Begründung	Motivazione
0170	2023	307,44	gänzlich/totalmente	Dieser Betrag wurde abgeschrieben, da keine verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen anfallen.	Questo importo è stato cancellato in quanto non ci sono spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse.
0190	2021	3.025,00	gänzlich/totalmente	Dieser Betrag wurde abgeschrieben, da keine Ausgaben für ordentliche Holzschlängerung anfallen.	Questo importo è stato cancellato in quanto non ci sono spese per taglio ordinario di boschi.
0190	2023	583,20	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wurde abgeschrieben, da keine Ausgaben für ordentliche Holzschlängerung anfallen.	Questo importo è stato cancellato in quanto non ci sono spese per taglio ordinario di boschi.
0250	2023	736,00	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wurde abgeschrieben, da keine Ausgaben für die Mehrwertsteuer anfallen.	Questo importo è stato cancellato in quanto non ci sono spese per l'imposta valore aggiunto.
			GESAMTSUMME/TOTALE		
		4.651,64			

DER SEKRETÄR/II/ SEGRETARIO
Dr. Stefan Pircher



DER PRÄSIDENT/II/ PRESIDENTE

Michael Fopp

VERMÖGENSRECHNUNG		CONTO PATRIMONIALE	
ZUM 31.12.2024		AL 31.12.2024	
BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE	STAND AM/CONSISTENZA AL	
		31.12.2024	
Aktivrückstände aus der Haushaltsgebarung	Residui attivi del bilancio	87.845,33 +	
Passivrückstände aus der Haushaltsgebarung	Residui passivi del bilancio	257.844,89 -	
Kassastand am 31.12.2024	Situazione di cassa al 31.12.2024	311.926,03 +	
DIFFERENZ	DIFFERENZA	141.926,47 +	
Bewegliche Güter	Beni mobili	88.472,84 +	
Unbewegliche Güter – Gebäude	Beni immobili – edifici	288.786,14 +	
Unbewegliche Güter – Grund	Beni immobili – terreni	1.134.138,75 +	
Guthaben	Crediti	0 +	
Wertpapiere, Aktien, Pfandbriefe, Hinterlegungen und andere Rückstellungen	Titoli di credito, azioni, obbligazioni, depositi ed altre riserve	0 +	
Andere Aktivposten	Altri attivi disponibili	0 +	
SUMME AKTIVA	TOTALE ATTIVO	1.511.397,73 +	
Schulden (Restschuld)	Passività (debito restante)	0 +	
Verschiedene Passivposten	Diverse Passività	0 +	
NETTOVERMÖGEN AM ENDE DES FINANZJAHRES 2024	PATRIMONIO NETTO ALLA FINE DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2024	1.511.397,73 +	

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION TRUDEN

39040 TRUDEN i.N., Köcknschmiedgasse 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.gemeinde.truden.bz.it
Steuernummer 01427670219
eindeutiger Ämterkodex: UFFWWG

AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI
D'USO CIVICI DELLA FRAZIONE DI TRODENA

39040 TRODENA n.p.n., via Köcknschmied 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.comune.trodена.bz.it
Codice Fiscale 01427670219
codice univoco ufficio: UFFWWG

ANLAGE ZUR VERMÖGENSRECHNUNG	ALLEGATO AL CONTO PATRIMONIALE
GRUND	TERRENI
STAND am 31.12.2024	SITUAZIONE AL 31.12.2024
<u>ZUSAMMENFASSUNG DER GRÜNDE</u>	<u>RIEPILOGO DEI TERRENI</u>

Kulturgattung	Cultura	Kl./Cl.	G.p./p.f.	Fläche/Superficie	Katasterertrag/ Reddito catastale	Bodenertrag/ Reddito agrario
Garten	orto	2	31	202	1,04	0,57
Weide	pascolo	2	32	141	0,09	0,04
Weide	pascolo	4	171	662	0,21	0,07
Weide	pascolo	2	172/1	486	0,30	0,13
Unprod.Fläche	improdutt.	-	173	72	0	0
Weide	pascolo	4	206	10.258	3,18	1,06
Wald	bosco	6	207/4	1.850.952	955,94	382,38
Wald	bosco	8	207/4	512.467	26,47	26,47
Alpe	Alpe	1	207/4	205.830	265,76	85,04
Wald	bosco	6	208/1	686.620	354,61	141,84
Wald	bosco	8	208/1	155.435	8,03	8,03
Alpe	alpe	1	209	28.365	36,62	11,72
Weide	pascolo	4	210	1.684	0,52	0,17
Wald	bosco	4	211	141.712	292,75	73,19
Wald	bosco	5	211	35.431	45,75	9,15
Weide	pascolo	5	212	1.364	0,07	0,07
Weide	pascolo	4	215	111	0,03	0,01
Weide	pascolo	5	237/1	62	0,01	0,01
Weide	pascolo	4	303	741	0,23	0,08
Weide	pascolo	5	306	54	0,01	0,01
Weide	pascolo	4	308	2.151	0,67	0,22
Wald	bosco	3	330	10.132	26,16	5,23
Wald	bosco	3	331	1.834	4,74	0,95
Wald	bosco	3	332	18.469	47,69	9,54

Wiese	prato	7	334/7	3.517	0,18	0,18
Wiese	prato	7	337/1	9.400	0,49	0,49
Wald	bosco	3	338/1	45.584	117,71	23,54
Wald	bosco	2	354	11.035	37,04	5,70
Wiese	prato	5	370/2	1.315	1,02	0,68
Wiese	prato	5	374	1.575	1,22	0,81
Wiese	prato	5	377	3.518	2,73	1,82
Wiese	prato	5	378	1.144	0,89	0,59
Wald	bosco	2	385	741	2,49	0,38
Wald	bosco	2	386/1	1.938	6,51	1,00
Wald	bosco	2	392/1	49.312	165,54	25,47
Wald	bosco	6	414/1	3.304	1,71	0,68
Weide	pascolo	5	415/1	9	0,01	0,01
Wald	bosco	2	416	1.431	4,80	0,74
Wald	bosco	2	426/1	5.748	19,30	2,97
Wald	bosco	2	427	942	3,16	0,49
Wald	bosco	2	428/1	71	0,24	0,04
Wald	bosco	2	429/1	1.931	6,48	1,00
Wald	bosco	2	431/1	1.693	5,68	0,87
Wald	bosco	2	431/3	364	1,22	0,19
Weide	pascolo	1	455/2	42	0,04	0,01
Wald	bosco	3	458/1	185.268	478,41	95,68
Wald	bosco	6	458/1	185.494	95,80	38,32
Wald	bosco	3	458/2	9	0,02	0,01
Wald	bosco	3	459	5.165	13,34	2,67
Wiese	prato	5	464	4.010	3,11	2,07
Weide	pascolo	6	470	104	0,01	0,01
Wald	bosco	4	473/1	102.550	211,85	52,96
Wald	bosco	4	473/30	80	0,17	0,04
Wald	bosco	4	473/39	15	0,03	0,01
Wald	bosco	4	473/41	88	0,18	0,05
Wald	bosco	4	473/43	1.143	2,36	0,59
Wald	bosco	4	473/45	11	0,02	0,01
Weide	pascolo	4	493	155	0,05	0,02
Weide	pascolo	4	521	73	0,02	0,01
Weide	pascolo	4	522/1	81	0,03	0,01
Weide	pascolo	4	522/2	967	0,30	0,10

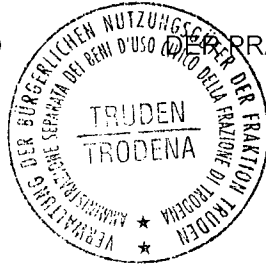
Weide	pascolo	4	529	73	0,02	0,01
Wald	bosco	1	530	11.233	46,41	5,8
Wiese	prato	5	533	1.561	1,21	0,81
Weide	pascolo	2	534	162	0,13	0,08
Weide	pascolo	4	547	640	0,20	0,07
Weide	pascolo	4	550	161	0,05	0,02
Wiese	prato	7	558	54	0,01	0,01
Acker	arativo	5	560	993	1,03	0,77
Acker	arativo	6	566/2	270	0,21	0,17
Weide	pascolo	6	566/7	115	0,01	0,01
Weide	pascolo	6	566/9	2.654	0,14	0,14
Wiese	prato	6	566/9	1.627	3,36	2,52
Weide	pascolo	6	566/18	587	0,03	0,03
Weide	pascolo	4	591	561	0,17	0,06
Wiese	prato	7	614	1.608	0,08	0,08
Weide	pascolo	3	630	791	1,63	1,23
Weide	pascolo	3	631	1.575	3,25	2,44
Weide	pascolo	3	632	3.593	0,19	0,19
Wald	bosco	4	633	322.962	667,18	166,80
Wald	bosco	4	645	120.232	248,38	62,09
Wald	bosco	4	646	31.356	64,78	16,19
Wald	bosco	4	647	284	0,59	0,15
Weide	pascolo	3	648	752	0,35	0,16
Weide	pascolo	3	654	13.685	6,36	2,83
Wald	bosco	1	663/1	758.930	3.135,64	391,95
Wald	bosco	3	663/1	771.341	1.991,82	398,36
Wiese	prato	5	663/4	2.444	1,89	1,26
Wiese	prato	5	663/5	1.738	1,35	0,90
Wald	bosco	1	663/7	2.780	11,49	1,44
Wald	bosco	1	663/8	1.390	5,74	0,72
Wald	bosco	4	664	1.618	3,34	0,84
Wald	bosco	1	665	140.074	578,74	72,34
Wald	bosco	1	666	26.676	110,22	13,78
Wald	bosco	4	667	101.466	209,61	52,40
Weide	pascolo	4	669	273	0,08	0,03
Weide	pascolo	3	670	11.592	5,39	2,39
Weide	pascolo	3	671/1	90.198	41,93	18,63

Weide	pascolo	3	672	4.571	2,12	0,94
Weide	pascolo	3	673	3.219	1,50	0,66
Weide	pascolo	3	674	205	0,10	0,04
Weide	pascolo	3	675	86	0,04	0,02
Weide	pascolo	3	676	1.881	0,87	0,39
Weide	pascolo	3	677	2.338	1,09	0,48
Weide	pascolo	3	678	2.604	1,21	0,54
Weide	pascolo	3	679	727	0,34	0,15
Weide	pascolo	3	680	1.277	0,59	0,26
Wald	bosco	5	681	37.055	47,84	9,57
Weide	pascolo	3	682	414	0,19	0,09
Weide	pascolo	3	683	273	0,13	0,06
Weide	pascolo	3	684/1	740	0,34	0,15
Wald	bosco	8	708/1	744	0,04	0,04
Wald	bosco	8	709/1	7.025	0,36	0,36
Wald	bosco	8	710/1	25.329	1,31	1,31
Wald	bosco	8	710/4	1.004	0,05	0,05
Wald	bosco	8	710/5	200	0,01	0,01
Wald	bosco	8	710/6	183	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	714	1.352	0,07	0,07
Wald	bosco	8	715	104	0,01	0,01
Wald	bosco	8	720	237	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	721	18	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	722	133	0,01	0,01
Weg	strada	-	737	55	0	0
Wald	bosco	5	787	503	0,03	0,03
Weide	pascolo	5	794	30	0,01	0,01
Weg	strada	-	795	88	0	0
Weide	pascolo	4	818/1	310	0,10	0,03
Weg	strada	-	818/2	675	0	0
Weg	strada	-	819	23	0	0
Weide	pascolo	4	828	309	0,10	0,03
Wald	bosco	8	838	158	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	855	500	0,03	0,03
Steuerfr.Fläche	esente imp.	-	856	1.453	0	0
Weide	pascolo	5	863	658	0,03	0,03
Steuerfr.Fläche	esente imp.	-	867	90	0	0

Wald	bosco	7	869	504	0,13	0,08
unprod.Fläche	improdukt.	-	870	6.281	0	0
Wald	bosco	8	884/1	10.499	0,54	0,54
Weide	pascolo	4	884/2	2.872	0,89	0,30
Wald	bosco	7	893/1	256	0,07	0,04
Wald	bosco	7	893/2	65	0,02	0,01
Wald	bosco	7	894/1	4.389	1,13	0,68
Wald	bosco	7	894/2	567	0,15	0,09
Weide	pascolo	4	907	468	0,15	0,05
Weide	pascolo	4	909	144	0,04	0,01
Unprod.Fläche	improdukt.	-	913/3	14	0	0
Acker	arativo	6	913/5	34	0,03	0,02
Acker	arativo	4	919	132	0,17	0,14
Weide	pascolo	4	920	60	0,02	0,01
Weide	pascolo	4	922	345	0,11	0,04
Weide	pascolo	4	923	317	0,10	0,03
Wald	bosco	8	945/1	661	0,03	0,03
Wald	bosco	8	945/3	256	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	950	250	0,01	0,01
Wald	bosco	8	955	3.009	0,16	0,16
Weide	pascolo	4	972	28	0,01	0,01
Wald	bosco	4	973/1	8.570	17,70	4,43
Wald	bosco	4	973/2	1.200	2,48	0,62
Wald	bosco	3	1006/4	213.897	552,34	110,47
Wald	bosco	5	1007/1	172.191	222,32	44,46
Wald	bosco	4	1012	2.859	5,91	1,48
Wald	bosco	4	1013	7.247	14,97	3,74
Wald	bosco	4	1014	10.340	21,36	5,34
Wald	bosco	4	1015	11.973	24,73	6,18
Wald	bosco	4	1018	25.270	52,20	13,05
Wald	bosco	4	1019	1.234	2,55	0,64
Wald	bosco	4	1020	3.759	7,77	1,94
Wald	bosco	4	1021	21.968	45,38	11,35
Wald	bosco	4	1022	5.575	11,52	2,88
Wald	bosco	4	1024	20.537	42,43	10,61
Wald	bosco	4	1025	20.569	42,49	10,62
Wald	bosco	4	1026	95.196	196,66	49,16

Wald	bosco	4	1027	124.459	257,11	64,28
Wald	bosco	4	1029/1	9.047	18,69	4,67
Weide	pascolo	3	1041	360	0,17	0,07
Weide	pascolo	4	1048	15.627	4,84	1,61
Weide	pascolo	4	1049	2.870	0,89	0,30
Wald	bosco	4	1050	2.100	4,34	1,08
Wald	bosco	6	1220	83.852	43,31	17,32
Alpe	alpe	4	1221	145.017	44,94	22,47
Weg	strada	-	1310	980	0	0
SUMME DER GRÜNDE	TOTALE TERRENI				12.097,48	2.640,34
Wert	Valore		x75 + 25 %		1.134.138,75	

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
Dr. Pircher Stefan



PRÄSIDENT/IL PRESIDENTE
Michael Epp

Truden i.N./Trodena n.p.n., 27.03.2025

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION TRUDEN

39040 TRUDEN i.N., Köcknschmiedgasse 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.gemeinde.truden.bz.it
Steuernummer 01427670219
eindeutiger Ämterkodex: UFFWWG

AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI
D'USO CIVICI DELLA FRAZIONE DI TRODENA

39040 TRODENA n.p.n., via Köcknschmied 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.comune.trodена.bz.it
Codice Fiscale 01427670219
codice univoco ufficio: UFFWWG

ANLAGE ZUR VERMÖGENSRECHNUNG GEBÄUDE	ALLEGATO AL CONTO PATRIMONIALE EDIFICI
STAND am 31.12.2024 ZUSAMMENFASSUNG DER GEBÄUDE	SITUAZIONE AL 31.12.2024 RIEPILOGO DEGLI EDIFICI

DIENST – SERVIZIO	B.p./p.ed	Katasterertrag/R.D.	Ammortierungsquote/ Quota d'ammortamento	Restwert/Valore restante
Molino Vecchio/Alte Mühle Am Kofl 2	372	B/6 – 1 1.862,03	3 %	90.922,36
Cisloner Alm – Restaurant (Neu) Malga Cislon – Ristorante (Nuovo)	408 – 1	C/1 – 1 1.825,16	3 %	30.130,63
Cisloner Alm – Sennwohnung (Neu) Malga Cislon – Alpeggio (Nuovo)	408 – 2	A/2 – 1 374,43	3 %	47.821,76
Forsthütte "Hirschlack"	356	A/4 – 1 96,58	3 %	6.928,63
Cisloner Alm – Stall (Neu) Malga Cislon – Stalla (Nuova)	382	D/10 1.359,00	3 %	59.404,70
Wasserspeicher Mühlen Serbatoio idrico Molini	376	D/1 20,00	3 %	874,23
ENEL-Kabline (Cisloner Alm) Cabina ENEL (Malga Cislon)	387	D/1 60,00	3 %	2.703,33
SUMME DER GEBÄUDE TOTALE EDIFICI		5.597,20		288.786,14

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
Dr. Stefan Pircher




DER PRÄSIDENT/IL PRESIDENTE
Michael Epp

Truden i.N./Trodена n.p.n., am/li 27.03.2025

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN

39040 TRUDEN i.N., Köcknschmiedgasse 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.gemeinde.truden.bz.it
Steuernummer 01427670219
eindeutiger Ämterkodex: UFFWVG

AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI
D'USO CIVICI DELLA FRAZIONE DI
TRODENA

39040 TRODENA n.p.n., via Köcknschmied 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.comune.trodена.bz.it
Codice Fiscale 01427670219
codice univoco ufficio: UFFWVG

ANLAGE ZUR VERMÖGENSRECHNUNG	ALLEGATO AL CONTO PATRIMONIALE
STAND am 31.12.2024	SITUAZIONE AL 31.12.2024
ZUSAMMENFASSUNG DER BEWEGLICHEN GÜTER	RIEPILOGO DEI BENI MOBILI

DIENST – SERVIZIO	Anschaffungswert/ valore d'acquisto	Ammortisier- ungsquote	Restwert
Cisloner Alm:			
<u>Allgemein</u>			
Elektroanlage	873,60	15 %	30,80
Pumpe	234,24	15 %	96,14
Reparatur Pumpe	160,87	12 %	103,05
Verlegung Schwarzwasserleitung	9.760,00	5 %	8.158,78
Schwimmventil für Speicherbecken	160,87	10 %	123,80
<u>Spielgeräte</u>			
Doppelschaukel	1.464,00	10 %	739,13
Fallschutz	976,00	10 %	492,76
Kletteranlage inkl. Fallschutz	7.564,00	10 %	3.818,84
<u>Ex-Sennerei:</u>			
1 Zerlegetisch mit Rost u. Arbeitsplatte	900,00	15 %	22,92
1 Zerlegetisch mit Rückwand	1.020,00	15 %	24,61
1 Hackstock 600 x 600	384,00	15 %	9,27
1 Hackstockauflage PVC	150,00	15 %	3,64
1 Fleischwolf 32 Edelstahl	1.680,00	15 %	40,54
1 Knochensäge 220 Alu Gehäuse	780,00	15 %	18,82
1 Vakuummachine Tischmodell Edelstahl	2.160,00	15 %	52,11
1 Wolfscheibe 3mm	72,00	15 %	1,74
1 Laptop	1.746,00	20 %	24,56
Vakuummachine samt Zubehör	4.184,60	15 %	1.459,86
Vakuu miergerät	1.098,00	15 %	863,30
Reparatur Fleischwolf	579,50	15 %	455,63
Reparatur Fleischwolf	388,57	7,5 %	359,43

Rathaus:			
Garage			
Mähmaschine	15.747,60	15 %	36,10
Festtische (15 Stück)	734,94	15 %	17,77
Festbänke (30 Stück)	600,12	15 %	14,48
Rasenmäher	1.490,00	15 %	719,45
1. Stock			
Fotokopiermaschine	6.000,00	15 %	77,96
Buchhaltungsprogramm	1.611,00	20 %	13,59
Allgemein			
Thermohydraulische Anlage	6.567,00	15 %	231,61
Forsthütte:			
Holzherd	4.167,59	15 %	25,94
Koch- und Arbeitsplatte	391,50	15 %	13,82
Geschirr	685,32	15 %	27,99
Kredenz	2.001,81	15 %	70,60
Thermohydraulische Anlage	1.879,06	15 %	77,83
Stromaggregat	1.450,00	15 %	59,22
Vorhänge	240,00	20 %	4,86
Sitzkissen	670,00	20 %	13,58
Betonbrunnen	2.043,00	20 %	41,40
Sanierung Kellerraum	5.490,00	15 %	2.253,25
Cisloner Stall:			
Stalleinrichtung	48.215,52	15 %	6.454,83
Milchtank	6.954,00	15 %	2.425,99
Baumeisterarbeiten	16.393,00	3 %	15.662,70
Baumeisterarbeiten	8.888,22	1,5 %	8.754,90
Reparatur Melkanlage	2.302,73	7,5 %	2.130,03
Kneippanlage:			
Schächte	155,80	20 %	16,66
Hinweisschilder	237,90	10 %	148,28
Hinweisschilder	519,72	10 %	323,94
Dorfeingang			
Hinweistafel	356,24	10 %	179,87
Bauhof:			
1 Wiesenwalze	3.840,00	20 %	54,04
1 Ackerfräße	3.420,00	20 %	48,14
Reparatur Häcksler	309,68	10 %	214,47

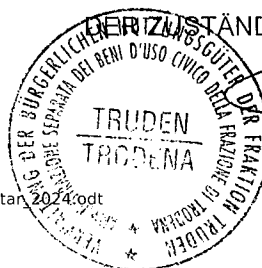
Messer schärfen von Häcksler	274,50	10 %	190,11
Reparatur Schlaghammer Bosch Master	196,42	10 %	136,04
Hammer Kombi-Maschine mit Zubehör	9.385,00	15 %	3.008,62
Hammer Systemhobelmesser	164,70	15 %	57,46
Hammer Systemhobelmesser	218,00	15 %	105,26
Hammer Systemhobelmesser	331,84	15 %	221,77
Akku Schrauber mit Schlagfunktion	459,57	15 %	160,33
Akku Winkelschleifer	431,76	15 %	150,63
Akku Handkreissäge	426,02	15 %	148,62
Akku Handhobel mit Transportkoffer	223,14	15 %	77,84
Bandschleifmaschine	365,39	15 %	127,47
Hochdruckreiniger	574,12	15 %	200,29
Oberfräse samt Zubehör	278,40	15 %	97,13
Akku Bohrmaschine	96,38	15 %	39,56
Seilwinde samt Zubehör	6.856,40	15 %	2.814,05
Tauchsäge samt Zubehör	622,20	15 %	300,44
Übersaatgerät	19.650,30	20 %	11.318,58
Messer für Fräse	239,36	15 %	159,97
Viehanhänger Fattori	14.152,00	20 %	10.189,44
Talwiese:			
Entwässerungssystem	4.980,11	5 %	4.382,19
SUMME BEW.GÜTER/TOTALE BENI MOBILI	239.623,61		88.472,84

(*) Die Abschreibung im ersten Jahr beträgt 50 % der Ammortisierungsquote.

Cisloner Alm (Neu)			
Einrichtung Küche	78.206,41		
Einrichtung Speisesaal	84.411,17		
Beleuchtungskörper	12.087,08		
Lampen im Aussenbereich	360,51		
Küchenherd	4.044,30		
Errichtung Ofen, Abbrandregelung, Restarbeiten	13.786,00		
SUMME BEW.GÜTER/TOTALE BENI MOBILI	192.895,47		(*)

(*) Die Ammortisierung wird vom Pächter in Abzug gebracht

DER PRÄSIDENT / IL PRESIDENTE
Michael Epp



STÄNDIGE ASSESSOR / L'ASSESSORE COMPETENTE
Martin Busin

Trudena i.N./Trodena n.p.n., 27.03.2025

AUFSTELLUNG DER INVESTITIONEN IN WERTPAPIERE / DISTINTEA DEGLI INVESTIMENTI IN TITOLI

Beschreibung - Descrizione	Bank - Banca	Betrag - Importo	Datum Anlage - Data deposito	Fälligkeit - Scadenza
NEGATIV				

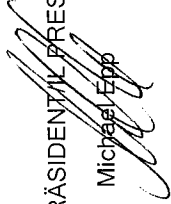
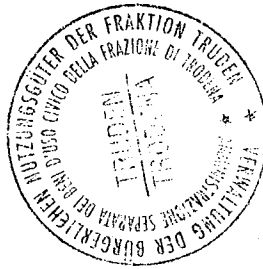
DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO

Dr. Stefan Pircher



DER PRÄSIDENT/IL PRESIDENTE

Michael Epp

Trudena im Naturpark den, Trudena nel parco naturale il 27.03.2025

DISTINTA dei redditi lordi di boschi e pascoli Gravati da usi civici e loro utilizzo	VERZEICHNIS Der Brutto-Einkünfte aus Wald und Weide , die mit Nutzungsrechten belastet sind, und deren Verwendung
--	---

QUADRO „A“ ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione dei redditi	Beschreibung der Einkünfte	Accertamento - Feststellung
<i>Titolo I – Sezione I – Entrate ordinarie</i>			
<i>Titel I – Sektion I – Ordentliche Einnahmen</i>			
0010	Fitti reali di terreni e fabbricati	Pacht- und Mietzins	36.944,26 €
0030	Diritti e rendite patrimoniali diversi	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte	3.418,48 €
0031	Diritti di registro	Vertragsgebühren	1.060,44 €
0080	Ordentliche Holzslagerung	Taglio ordinario di boschi	136.830,88 €
0090	Ricavo vendita legnai ai censiti	Erlös aus dem Verkauf von Holz	1.220,00 €
0100	Entrata figurativa legname uso interno	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	3.600,00 €
0101	Entrata figurativa legname soddisfazione fabbisogno aventi diritto agli usi civici	Gegenwert des Holzes für die Deckung des Bedarfes der Nutzungsberechtigten	13.000,00 €
0110	Interessi attivi	Aktivzinsen	7.173,37 €
0120	Rimborsi diversi e concorsi per l'uso di attrezzi e macchine agricole	Verschiedene Rückvergütungen und Beteiligungen für den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen	970,00 €
0121	Entrate dal noleggio di tavoli e panche	Einnahmen aus dem Verleih von Festgarnituren	74,00 €
0122	Entrate dall'utilizzo della baita forestale	Einnahmen aus der Benützung der Forsthütte	90,00 €
		TOTALE – INSGESAMT	204.381,43 €

Titolo I – Sezione II – Entrate ordinarie

Titel I – Sektion II – Ordentliche Einnahmen

1055	Auserordentlicher Beitrag für die Bringung des Holzes	Contributo straordinario della provincia per spese del legname	35.964,00 €
		TOTALE – INSGESAMT	35.964,00 €
		TOTALE – INSGESAMT	240.345,43 €

QUADRO „B“ – ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione delle spese della vigente L.P. del 12.6.1980, n. 16 – art. 3	Beschreibung der Ausgaben des geltenden L.G. vom 12.6.1980, Nr. 16 – Art. 3	Impegno - Verpflichtung
	a) Spese di amministrazione, gestione, manutenzione e miglioramento die beni gravati da usi civici b) Spese per l'esercizio e la soddisfazione dei diritti iscritti nel libro Fondiario	a) Ausgaben für die Verwaltung, Führung, Erhaltung und Verbesserung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter b) Ausgaben für die Ausübung der im Grundbuch eingetragenen Rechte	
	Titolo I – Sezione 1 – Spese ordinarie meno Cap. 0270	Titel I – Sektion 1 – Ordentliche Ausgaben Abzüglich Kap. 0270	152.636,87 € + 14.030,00 € -
	Titolo I – Sezione 2 – Spese straordinarie Meno Cap. 1140	Titel I – Sektion 2 – Außerordentliche Ausgaben Abzüglich Kap. 1140	6.960,00 € + 360,00 € -
	Titolo II – Movimento di capitale Cap. 2160	Titel II – Kapitalumsatz Kap. 2160	40.000,00 +
		TOTALE - INSGESAMT	185.206,87 €

QUADRO „C“ – ABSCHNITT

a) Differenza attiva tra Quadro „A“ e „B“	a) Aktive Differenz zwischen Abschnitt „A“ und „B“	55.138,56 €
b) 30 % di a)	b) 30 % von a)	16.541,57 €

QUADRO „D“ – ABSCHNITT

UTILIZZO		VERWENDUNG	
dell'importo di cui alla lettera b) del Quadro „C“		des Betrages laut Buchstabe b) des Abschnittes „C“	
Cap. – Kap.	Descrizione - Beschreibung	Impegno – Verpflichtung	
0270	Manutenzione ordinaria strade d'accesso a beni gravati da usi civici	Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern	14.030,00 €
1140	Spese o contributo per la monta taurina	Ausgaben oder Beitrag für die Stiersprungstelle	360,00 €
		TOTALE - INSGESAMT	14.390,00 €

DISTINTA	VERZEICHNIS
delle entrate derivanti dalla vendita dei beni gravati da usi civici	Der Einnahmen aus dem Verkauf der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter

QUADRO „A“ ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione dei redditi	Beschreibung der Einkünfte	Accertamento - Feststellung
	<i>Fondo di cassa il 31.12.2023</i>	<i>Kassenbestand am 31.12.2023</i>	<i>184.865,15 € +</i>
	<i>Residui attivi esercizio finanziario 2024</i>	<i>Aktivrückstände Finanzjahr 2024</i>	<i>217.698,49 € +</i>
	<i>Residui passivi esercizio finanziario 2024</i>	<i>Passivrückstände Finanzjahr 2024</i>	<i>195.944,80 € -</i>
	= Avanzo d'amministrazione	= Verwaltungüberschuss	206.618,84 €
		TOTALE – INSGESAMT	206.618,84 €

QUADRO „B“ – ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione delle spese della vigente L.P. del 12.6.1980, n. 16 – art. 3	Beschreibung der Ausgaben des geltenden L.G. vom 12.6.1980, Nr. 16 – Art. 3	Impegno - Verpflichtung

	<p>c) Spese di amministrazione, gestione, manutenzione e miglioramento die beni gravati da usi civici</p> <p>d) Spese per l'esercizio e la soddisfazione dei diritti iscritti nel libro Fondiario</p>	<p>c) Ausgaben für die Verwaltung, Führung, Erhaltung und Verbesserung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter</p> <p>d) Ausgaben für die Ausübung der im Grundbuch eingetragenen Rechte</p>	
2160	Diversi lavori di manutenzione straordinaria ai beni di uso civico	<p>Verschiedene ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten an den Gemeinnutzungsgüter</p>	40.000,00 €
		TOTALE - INSGESAMT	40.000,00 €

DER SEKRETÄR/
IL SEGRETARIO

Dr. Pircher Stefan

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE

Michael Epp

DER OBMANN
IL PRESIDENTE

Reinhold Amplatz



Reinhold Amplatz

Trudena i.N./Trodena n.p.n., 27.03.2025

BERICHT ZUR JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG 2024 DER VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION TRUDEN

RELAZIONE AL CONTO CONSUNTIVO PER L'ANNO FINANZIARIO 2024 DELL'AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE DI TRODENA

Die Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden kann am Jahresende des Finanzjahres 2024 einen Kassastand von insgesamt Euro 311.926,03 aufweisen;

L'Amministrazione separata dei beni gravati d'usi civici della Frazione di Trodena presente alla fine dell'anno finanziario 2024 un fondo di cassa nell'ammontare di Euro 311.926,03;

Im **ordentlichen Teil** ist die wichtigste Einnahmequelle dieser Verwaltung nach wie vor die Einnahme aus der ordentlichen Holzschlägerung. Es konnte somit aus Holzverkäufen eine Gesamteinnahme von insgesamt Euro 136.830,88 erzielt werden.

Nella **parte ordinaria** la più importante fonte dell'entrata è sempre ancora l'entrata del taglio ordinario dei boschi. Si può registrare un'entrata totale nell'ammontare di Euro 136.830,88 ricavata dalla vendita di legname.

Die Gesamteinnahmen im ordentlichen Teil belaufen sich auf insgesamt Euro 240.345,43.

L'entrata complessiva nella parte ordinaria ammonta a Euro insgesamt Euro 240.345,43.

AUSGABEN

SPESE

Was die **ordentlichen Ausgaben** betrifft, kann gesagt werden, dass der größte Ansatz auf dem Kapitel für verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen vorgesehen wurde:

Per quanto riguarda le **spese ordinarie** lo stanziamento più elevato risulta al capitolo per spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse:

Auf Kapitel 0170 - Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen:

Sul Capitolo 0170 - Spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse:

Es wurde ein Ansatz von insgesamt Euro 2.894,31 verpflichtet.

È stato impegnato uno stanziamento nell'ammontare di Euro 2.894,31.

Im **außerordentlichen Teil der Ausgaben** wurden folgende Beträge verpflichtet:

Nella parte d'investimento delle spese sono state impegnati i seguenti contributi:

Kap. 2050 – Außerordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege wurde eine Gesamtsumme von insgesamt Euro 25.000,00 verpflichtet.

Cap. 2050 – Manutenzione ordinaria alle infrastrutture/edifici/strade è stata impegnata una somma di complessivamente Euro 25.000,00.

Kap. 2061 – Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der Cisloner Alm wurde eine Gesamtsumme von insgesamt Euro 80.440,93 verpflichtet.

Cap. 2061 – Realizzazione di un impianto fotovoltaico sulla Malga Cislon è stata impegnata una somma di complessivamente Euro 80.440,93.

Kap. 2160 – Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den Gemeinnutzungsgüter wurde der Betrag von Euro 40.000,00 verpflichtet.

Cap. 2160 – Diversi lavori di manutenzione straordinaria ai beni di uso civico è stato impegnato l'importo di Euro 40.000,00.

Weiters sei bemerkt, dass auch die Vermögensrechnung erstellt wurde. Die Bewertung der Liegenschaften erfolgte wie folgt:

Inoltre si precisa, che anche il contro patrimoniale è stato redatto. La stima degli immobili è stato effettuato come segue:

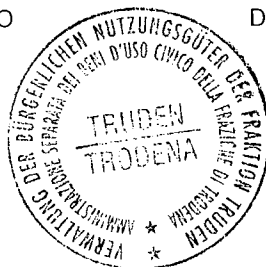
Gebäude: Katasterertrag + 5 %, multipliziert mit den Koeffizienten 55, 65, 80, 140 bzw. 160;
Grundstücke: Katasterertrag multipliziert mit dem Koeffizienten 75 zuzüglich 25% Aufwertung;

Edifici: Rendita catastale + 5 %, moltiplicato per il coefficiente 55, 65, 80, 140 risp. 160;
Terreni: Reddito dominicale moltiplicato per il coefficiente 75, oltre il 25 % rivalutazione;

DER SEKRETÄR / IL SEGRETARIO
Dr. Stefan Pircher

DER PRÄSIDENT / IL PRESIDENTE
Michael Epp

Truden i.N./Trodena n.p.n., 27.03.2025



NIEDERSCHRIFT DER RECHNUNGSREVISOREN	VERBALE DEI REVISORI DEI CONTO
für das Finanzjahr 2024	per l'esercizio finanziario 2024
Im Jahre 2025 (zweitausendundfünfundzwanzig), am .27., des Monats März (27.03.2025)	L'anno 2025 (duemilaeventicinque), il giorno 27., del mese di marzo (27.03.2025)
im Gemeindeamt von Truden sind folgende Damen und Herren zusammengetreten:	si sono riuniti presso il Municipio di Trodena le seguenti signore ed il signor:
1. Markus Epp 2. Edith Pircher Epp 3. Michela Vellar	
Revisoren der Jahresabrechnung 2024, ernannt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 61 vom 29.11.2022	revisori del Conto Consuntivo 2024, nominati con delibera del Consiglio comunale n. 61 del 29.11.2022
DIE RECHNUNGSREVISOREN	I REVISORI DEI CONTO
Nach Einsichtnahme in das D.P.R.A. vom 28.12.1978, Nr. 32;	Visto il D.P.G.R. del 28.12.1978, n. 32;
Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 28.11.2001, Nr. 17;	Visto l'art. 51 della L.P. del 28.11.2001, n. 17;
Nach Einsichtnahme in das D.P.R.A. vom 27.02.1995, Nr. 4/L;	Visto il D.P.G.R. del 27.02.1995, n. 4/L;
Nach Einsichtnahme in das D.P.R.A. vom 28.05.1999, Nr. 4/L;	Visto il D.P.G.R. del 28.05.1999, n. 4/L;
Nach Einsichtnahme in den E.T.G.O. genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;	Visto il T.U.O.C. approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L;
Nach Einsichtnahme in die Art. 10, Absatz 8 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 01.08.1996;	Visto l'art. 10, comma 8 della Legge Regionale del 01.08.1996, n. 3;
Nach Überprüfung der Jahresabrechnung für das Finanzjahr 2024 ausgehändigt durch den Schatzmeister;	Preso in esame il Conto Consuntivo per l'esercizio finanziario 2024 reso dal Tesoriere comunale;
Nach Einsichtnahme in alle bezüglichen Belege;	Visti gli atti ed i documenti relativi che vi stanno a corredo;
Nach Einsichtnahme in den Bericht des Gemeindeausschusses;	Visto il conto morale della Giunta Comunale;
SIND DES ERACHTENS	RITENGONO
dass die Jahresabrechnung des Finanzjahres 2024 mit folgenden Endergebnissen genehmigt werden kann:	Il conto consuntivo dell'anno finanziario 2024 meritevole di approvazione nelle seguenti risultanze finali:

A) HAUSHALTSRECHNUNG	A) CONTO FINALE	EURO	EURO
Kassabestand am 31.12.2023	Fondo di cassa il 31.12.2023		184.865,15 +
Einhebungen auf Rückstände- gebarung	Riscossioni in conto residui	384.008,64	
Einhebungen auf Kompeten- gebarung	Riscossioni in conto competenze	171.713,29	
Summe der Einhebungen	Totale delle riscossioni	555.721,93	555.721,93 +
Auszahlungen auf Rückstän- degebarung	Pagamenti in conto residui	107.934,56	
Auszahlungen auf Kompe- tenzgebarung	Pagamenti in conto competenze	135.861,34	
Summe der Auszahlungen	Totale dei pagamenti	243.795,90	243.795,90 -
Kassbestand am 31. Dezember 2024	Fondo di cassa al 31 dicembre 2024		311.926,03 +
Zur Einhebung verbliebene Be- träge am 31. Dezember 2024 (Aktivrückstände)	Somme rimaste da riscuotere al 31 dicembre 2024 (residui passivi)		87.845,33 +
Zur Auszahlung verbliebene Be- träge am 31. Dezember 2024 (Passivrückstände)	Somme rimaste da pagare al 31 dicembre 2024 (residui passivi)		257.844,89 -
Verwaltungsüberschuss oder -fehlbetrag am 31. Dezember 2024	Avanzo, oppure, disavanzo, d'Amministrazione al 31 dicembre 2024		141.926,47 +
B) VERWALTUNGSMÄSSIGE VERMÖGENSRECHNUNG	B) CONTO ECONOMICO PATRIMONIALE	EURO	EURO
Reinvermögen bei vorherigem Jahresabschluss	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio precedente		1.489.998,04 +
Erwiesene Zunahme (o.) Vermin- derung im Haushaltsjahr 2024	Aumento (o) diminuzione verifica- tesi nell'esercizio finanziario 2024		21.399,69 +
Reinvermögen beim Jahresabschluss 2024	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio 2024		1.511.397,73 +
Gelesen, bestätigt u. unterfertigt.	Letto, confermato e sottoscritto.		

DIE RECHNUNGSREVISOREN / I REVISORI DEI CONTO

